



# Know Your Civil Rights



## 민권에 대해 이해하기

### 가정 폭력 또는 성폭력으로 인한 무급 휴가의 권리

필라델피아 시에서는 귀하 또는 가족 또는 가족 구성원이 가정 폭력, 성폭력 또는 스토킹을 당한 경우, "가정 폭력 또는 성폭력으로 인한 휴가를 얻을 권리"라는 법령에 의거하여 일정 기간의 무급 휴가를 얻을 자격이 있습니다.

#### 휴가 사유

귀하 또는 가족 구성원은 다음 중 일체의 사유에 해당하는 경우 휴가를 얻을 수 있습니다.

- 신체 또는 정신적 상해에 대한 의료상 치료
- 가정 폭력 또는 성폭력 피해자에게 서비스를 제공하는 기관의 도움을 받는 경우
- 카운셀링 또는 치료
- 안전 강화를 위해 이사 등의 안전 대책 마련
- 법적 지원 모색

#### 사전 통지 및 확인

- 불가능한 경우가 아닌 한, 최소한 휴가 48시간 이전에 사측에 통지해야 합니다.
- 사측은 가정폭력 또는 성폭력의 확인 및 휴가를 얻어야 하는 이유를 제공할 것을 요구할 수 있습니다.

#### 직원 복지 혜택 및 보호

- 50명 이상의 종업원을 고용하는 사업장에 근무하는 경우 12개월 동안 최대 8주의 휴가를 얻을 수 있습니다.
- 50명 미만의 종업원을 고용하는 사업장에 근무하는 경우 12개월 동안 최대 4주의 휴가를 얻을 수 있습니다.
- 이 휴가가 '가족 의료 휴가법(FMLA)'에 의거해서 얻는 일체의 휴가에 합산될 때, FMLA에 의거해서 제공되는 휴가 일수는 12개월 동안 12주를 초과할 수 없습니다.
- 이 휴가는 간헐적으로 또는 근무시간을 단축하는 방식으로 사용할 수 있습니다.
- 이 휴가 기간 동안 사측의 규정에 따른 일체의 유급 휴가를 사용할 수는 있지만, 사용 가능한 휴가 기간을 연장할 수는 없습니다.

- 휴가를 얻기 전에 발생한 직원 복지 혜택을 계속 누릴 자격이 있습니다.
- 휴가 기간 동안, 귀하의 사측은 귀하 및 귀하의 가족 또는 가족 구성원에게 평상시와 동일한 조건으로 의료 혜택을 계속 제공해야 하며, 귀하는 자신의 의료보험료를 계속 납부해야 합니다.
- 휴가에서 복귀하는 즉시, 귀하의 원래 직위 또는 이전과 유사한 혜택, 급여 및 기타 제반 고용조건이 제공되는 동등한 직위로 복귀되어야 합니다.
- 법률에 의거해서 귀하가 사측에 제공하는 모든 정보는 기밀로 유지되어야 합니다.

#### 사측의 불법 행위

사측이 휴가를 허가하지 않거나 휴가를 얻거나 요청하는 것에 대해 보복하는 경우 귀하는 사측에 대해 민원을 제기할 수 있습니다.

#### 집행 및 추가 정보

민원을 제기하고자 하거나 더 자세한 정보를 원하시면, 다음으로 연락하십시오.

필라델피아 인간관계 위원회(Philadelphia Commission on Human Relations)  
 The Curtis Center, 601 Walnut Street,  
 Suite 300 South  
 Philadelphia, PA 19106  
 전화: 215-686-4670  
 TTY: 215-686-3238  
 이메일: [faqpchr@phila.gov](mailto:faqpchr@phila.gov)  
[www.phila.gov/humanrelations](http://www.phila.gov/humanrelations)

이 공식 통지문은 직원이 근무하는 곳이라면 어디든지 게시되어야 합니다.